

女子巷弄·2号

图·文◎张晓萍



图书在版编目 (CIP) 数据

女子巷弄·2号 / 张晓萍著。
上海：上海人民出版社，2004
ISBN 7-208-05027-9

I . 女... II . 张... III . 散文 - 作品集 - 中国 - 当代 IV . I267
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 002239 号

出品人 施宏俊
责任编辑 张艳波 王 蕤



女子巷弄·2号
张晓萍 图 / 文

出版发行 世纪出版集团 上海人民出版社 出版、发行
(200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.cc)
经 销 新华书店上海发行所
印 刷 北京国彩印刷有限公司
开 本 890 × 1240 毫米 1/32
印 张 4.25
字 数 20,000
版 次 2004 年 2 月第 1 版
印 次 2004 年 2 月第 1 次印刷
印 数 1-20,000
ISBN 7-208-05027-9/I · 128
定 价 16.00 元

张晓萍

Ava Chang



一个水瓶座女子，从事插画、文字创作与设计。
创作领域——广告、图文著作、音乐MTV、商品、时尚服装、女性流行杂志、报纸、包装设计……并于诚品书店、SOGO百货、Fnac、新光三越等地举办过多次个展。

插画代表作品——

- 1999 【华歌尔 Wacoal】2000行事历手册
- 2000 林忆莲音乐MTV／【2001莲】音乐专辑《重遇》歌曲
- 2000 【今生金饰】广告/2001月历
- 2001 【大黑松小俩口】E世代礼盒系列整体包装设计
- 2001 【屈臣氏 Watsons】MEMO手册
- 2002 【NOKIA】手机“女人心行动日”集卡手册
- 2002 【NATURALLY JOJO】马克杯图文设计
- 2002 【雅芳 AVON】化妆品目录
- 2002 【SK-II】2003月历
- 2002 《喜欢，一个人》图文著作/时报出版
- 2003 【统一泡面】包装“春光序曲”系列
- 2003 【曼秀雷敦 SUNPLAY】广告
- 2003 【NOKIA 3100】手机桌布动画
- 2003 【太平洋SOGO百货】2004月历
- 2003 【NOKIA 6100】手机彩壳插画

个人网站——

<http://www.ava-chang.idv.tw>
e-mail:ava_chang88@yahoo.com.tw

封面·内页设计◎张晓萍 作者照片摄影◎杨宸纬





喜欢，一个人 定价：22.00元

上海人民出版社
张晓萍◎图/文

内页全彩、中英对照，集结张晓萍对都会女子心境的描绘，沉稳的色调、古典新潮兼容的线条，加上她独特的随笔私语，细腻温暖中，对您敞开都会女子最舒坦自在的心情。

时报出版

时报文化出版公司 独家授权





女子巷弄·2号

图·文◎张晓萍





幸福的女生
是气质优雅谈吐大方
有点姿色并且很有思想
如果比幸福还要再幸福一点
那就是这个女生
气质优雅谈吐大方
有点姿色并且很有思想
还能用轻盈笔调描写思绪
用丰富色彩勾勒美丽梦境
(笑)
那如果如果
还有比幸福还要再幸福一点的女生
再更加幸福一点
那就是我们
坐在阳光洒落的窗台
一杯冰的可尔必思
和一本张晓萍的《女子巷弄·2号》



凯西·陈 插画家/作家



有一个好朋友对我说
他将来的梦想是开一间便利店
一个很平易近人的愿望

他说他可以在夜深人静的大夜班
放喜欢听的CD看想要看的小说
外头有路灯懒洋洋地亮着
目送匆匆忙忙买好宵夜回家的夜猫子
消失在下一个转角里
某一个像是墨汁被稀释过后的夜晚
趁着黎明来临前慢慢晕开
聆听雨滴坠落在屋檐上的声响
安安静静地收集起来
然后将装订成册的寂寞
泼墨在无法预测厚度的浓雾里
或许有些感伤却又不失高雅

当我遇见晓萍的画
脑袋瓜里突然充满了这样的感觉

这是晓萍的第二本作品
看过之后
心头一阵珍惜
很羡慕她能将颜色与笔触
处理得如此干净甜美
像是沐浴在三四月时分的樱花雨季节
于是我坐在秋千上轻轻使上一点力
利用那样的弧度和时间
再一次从寂寞里逃出来
从另外一个角度看世界的样子



阿山 四分卫乐团主唱



今年的3月31日下午4点，透过友人的协寻，约访了晓萍，看她是否能接一则流行插画表现在我规划的平面广告创意上。

经过一番对创意需求的解说后，终于看到了晓萍历年来的精彩作品，让我看得目不转睛，我第一次看到晓萍本人与她的作品的惊奇印象是“人如其画”。在《绝色女子》的选辑中，不仅是被画中的笔触吸引，她更让你能细细品尝，许多丝丝入扣的小细节，就像晓萍，不仅是时尚插画家的代表，连她身上的穿着，手上戴的、身上别的、手上拿的、脸上涂的，好像有很多东西在晓萍身上，但会让你感觉理所当然。

惊奇印象之二是：作品不陌生，本尊倒是没印象。

可能是有点身处同行之故，我个人也常从事插画的工作，但插画只能形容它是我本业（广告创意）的饭后小甜点，我常习惯于肥水不落外人田的作风，当有插画可表现在广告创意上时，我个人绝对是优先纳入考量的，我个人亦扮演裁判兼教练，自个就解决掉了。但是这回的插画工作，可能无法胜任，由于它是“流行插画”的行头，加上我从个人及客户提供的国内外流行插画家作品集，我只会记着画面而比较不担心作者是谁，原来我早已不陌生，且以为是“进口货”的作品，就是出自于晓萍手中。

惊奇印象之三是：晓萍好单纯，小纪我好复杂。

看到了晓萍的作品，突然觉得她与她的作品好幸福，当然我也是幸福的人，但我的作品并不幸福，再多看几眼，心中突然涌起一股念头，就是想离开广告圈，一头栽进插画的世界，但是这念头已经想了好些年了……所以……我很复杂。

插画本身，在感觉上，并不是那么地被重视，其定义与扮演角色自然就更

模糊了，代表性人物也乏善可陈，插画在传播业、文化出版业乃至到媒体产业，其被定位的价值也有落差。我刚好又是在这三个圈圈中打滚，我的插画常常就随手而出，所以我更复杂……而晓萍只有单纯可以形容，单纯得很幸福。

《水瓶女子》一章中，你将更可感受到，插画一样是可以阅读的，一幅你有感觉的插画，其阅读时间不会输给看一本厚厚几百页的文艺爱情小说。在《水瓶女子》的插画中，我再度看到另一种层次的幸福，不仅如此，身为晓萍画出来的插画，画本身有一种被宠爱的幸福，我的呢……则是一堆插画弃婴。

时间过得很快，3月底到现在刚好又快届满3个月，晓萍如果没有E-MAIL给我，我这些文字也不会被登在这里。我被晓萍邀约写序言，我的小鹿乱撞撞了好几天，不知晓萍是怎么敢冒这个险？我对晓萍的认识只有1小时又3分48秒的面谈，但对有感觉的插画而言，二分之一秒也够了！不正是那句成语叫什么“惊鸿一瞥”吗？惟独当你阅读晓萍的插画时，你将会被幸福慢慢包围着，所以坐姿那就不必太在意了，躺着、趴着、在草地上或荡秋千上看，那你就更能体会到，比阅读文字更幸福！

小纪于2003年6月27日，台北。



小纪 资深广告创意人/业余插画家及漫画家
现任台湾李奥贝纳广告公司创意群总监



幸福女生，喜欢打伞，
喜欢从1数到10，
喜欢收集甜蜜的幸福花样，
偶尔和猫咪散步，
拥有一片17岁的淡蓝色天空，
喜爱在缤纷漾漾的春光里独舞，
总在有光影的地方旅行，
悄然地和一朵云邂逅……

绝色女子——多变，是绝色女子独特的样貌。她喜爱独自游走于匆忙的城市光廊中，喜爱恣意地优游散步，迷恋变幻的装扮游戏。为了呈现出城市女子多变的时尚知觉与迷样的生活风貌，遂以不拘随性的笔调绘制呈现并间接延展了自我多变的性格，一种置身于纷忙城市中单身女子公寓里的自我依恋。

水瓶女子——黑白的图画，一种更接近单纯的心情。此篇原为刊载于《自由时报》的图文专栏，一个游离于黑白间的光影游戏，一种灰黑的独特语言。在黑白的图像森林里，也许藏匿了更多爱情的幸福花样。

一个季节，也许可以同时穿上轻透的细肩上衣和暖暖的编织围巾。
一朵花，也许可以同时散发出两种香气。
一件衣裳，也许可以同时存在于两个衣柜。
一双鞋，也许可以恣意穿梭于两个时光。
一天，也许可以拥有两个幸福的早晨。

两样幸福，恣意地一齐飞翔于一个无限的想象时光里。

在绘画的过程中，单一的概念里，也许可以发现两种以上的惊喜与幸福，为了呈现“多样女子”这般的视觉画面与多元的创作理念，于是巧意地将两种不同样貌的作品同时展现于单本书作之中，期望这般的呈现能够带给读者们更自由多重的想象时光，也许，当你进入了这里的图像森林，将能发现更多的自己。

幸福女生，住在只有青春季的无限时光里；
幸福，就在距离春天100公尺的地方，在——女子巷弄·2号。



目 录



- 002 序——幸福女生 / 凯西·陈
- 004 序——遇见晓萍的画 / 阿山
- 006 序——1小时又48秒的张晓萍 / 小纪
- 008 自序——两样幸福



第一篇 绝色女子

018	5号幸福	046	13楼散步
020	二八女子	048	单身公寓
022	花蝴蝶	050	我穿22号半
024	三个二分之一的女子	052	六步的旅行
026	33公分的幸福	054	寂寞出租
028	白色细肩带	056	九月的味道
030	花儿	058	五分之一的淡妆
032	东区的女子	060	绝色女子
034	蓝色房间	062	白色长袜
036	爱情。前方100米右转。	064	右上角的淡蓝色天空
038	粉红色夏天	066	S号春光上衣
040	我和猫咪的淡粉色海洋	068	橘色句点
042	黑色9号	070	第三格衣柜
044	淡烟7	072	一个夏天



目 录



第二篇 水瓶女子

- 076 2巷花弄女子的夏天
- 078 白色部屋
- 080 春光序曲
- 082 那是因为你
- 084 幸福花漾
- 086 蔚
- 088 小小圣诞树
- 090 福
- 092 如果拥有什么
- 094 我的花样年华
- 096 爱情祭
- 098 五分之一个深蓝
- 100 恋恋秋赏
- 102 灰色游戏
- 104 一个春天的长度
- 106 我的爱情
- 108 白色夏天
- 110 水瓶日记
- 112 最后的勇气
- 114 黑色森林
- 116 长发
- 118 青春株式会社
- 120 女子巷弄·2号

